

中华文化融入高等英语教育课程教学

刘静

云南师范大学，云南省昆明市，650599；

摘要：本文探讨了将中华文化元素融入高等英语课程教学的可行性和重要性，通过此种方式增强学生的文化自信。针对中华文化在高等课程教育设计中的不足，进而提出“三位一体”式教学策略、多元化教学方法。旨在使学生学习英语的同时，加强本国文化的认同，还能丰富教学资源，提升学生的学习兴趣和文化自信。中华文化的融入有助于培养学生的跨文化交际能力，使他们更好地理解不同文化背景下的语言运用。同时也有助于传承和弘扬中华文化，促进文化的多样性和交流。本文旨在为高等英语教育改革提供创新思路，促进英语教学与文化传播的深度融合。

关键词：中华文化；高等英语教育；“三位一体式”；教学策略；多元化教学

DOI：10.69979/3029-2735.25.1.018

引言

在全球化的背景下，英语作为国际交流的主要语言，其教育的重要性不言而喻。然而，在追求国际化的同时，我们也应意识到中华文化在教育中的独特价值。当前，越来越多的学者和教育者开始关注如何在英语教学中融入中华文化元素，以增强学生的文化身份认同感和跨文化交际能力。中华文化，作为国家特色文化的代表，蕴含着丰富的历史、传统和价值观，是英语教学中不可忽视的重要资源。因此，在英语教育中弘扬中华文化具有十分重要的意义。

1 中华文化融入高等英语教学的现状

1.1 中华文化融入缺少系统性，育人效果不佳

将中华文化融入英语教学，并非仅是简单地在教学活动中穿插文化元素，而是一个需要在实践中系统运作的综合性过程。然而，“当前大学英语课程的教学设计中，中华文化融入的实践尚处于表面层次，过分聚焦于中华文化的输入，而相对忽视了文化的输出环节”^[4]。现阶段，大学高等英语课程中收录的关于中华优秀传统文化的内容相对匮乏，无法为传统文化的融入提供充足的文化知识素材，这在一定程度上阻塞了文化深度融入英语教学的重要路径。这一现状亦是导致“文化失语”现象出现的重要因素。现今，学生可用英语来表达“圣诞节”、“万圣节”等节日文化，但在用英语准确表达中华优秀传统文化节日文化时却显得力不从心。在整个教学过程中，本土

语言的影响确实不容忽视。因此，若以目的语（英语）精准地表达中华文化，必须构建系统化的教学模式。当前，英语教学所涉及的文化传播，仍旧局限于单词、听说读写译等基础技能的传授。例如，四六级考试中的翻译题虽涉及文化翻译，但仅要求学生掌握相关的文化表达方式，却未将“中华文化”的输出能力纳入考核范畴。在当前的英语教学实践中，部分教师倾向于选取零散且随机的单词、句子或与考试相关的文化表达词汇进行输入，而未能从宏观视角出发，深入思考如何全面提升学生在文化层面的“听说读写译”能力，确保其文化输出既流利又准确，进而实现预期的教学效果。为使学生能够用英语自如地讨论中华文化话题，减少无法开口的现象，必须注重培养大学生的文化自信。因此，高校教育若要培养学生的文化自信，就必须强化传统文化的输入。若大学生缺乏文化自信，文化输出能力薄弱，势必会对中华文化的国际传播造成不利影响。

1.2 中华文化内涵把握存在差异

在全球化日益加深的当下，文化软实力作为国际竞争力的重要组成部分，其影响力愈发凸显。”高等教育中的文化多样性越来越受到关注。在高校英语课程教学中，如何将文化与教学相结合，培养学生跨文化理解能力和思辨能力，已成为一个重要的研究课题。然而，大学英语教育在面临课程时间有限、教材篇幅紧凑以多元化教学目标等实际约束下，往往难以全面且深刻地展现中华文化的博大精深。因此，如何在大学英语教育中有

效融合中华文化与英语学习成为了一个亟待解决的问题”^[1]。一方面,这一融合过程要求教师不仅具备扎实的英语语言功底,还需拥有深厚的中华文化底蕴。他们应能准确且生动地传播优秀中华文化,深入阐释文化内涵,实现文化的有效传递与民族精神的弘扬。但当前部分教师尚缺乏对文化知识的系统研究与深刻理解,这在一定程度上制约了中华文化在英语教学中的深度融合。另一方面,学生也需具备一定的文化理解能力与吸收能力,确保中华文化的融入不仅仅停留在表面形式,而是能够真正渗透至文化内涵层面。例如,在教授“龙”这一概念时,教师不应仅仅满足于传授“dragon”或“Long”等词汇的听说读写译能力,而应深入挖掘其背后的文化内涵与象征意义,引导学生理解“龙”在中国文化中所承载的权威、吉祥与力量的寓意,进而使学生能够准确、生动地用英语传播这一文化符号的深层含义。

1.3 文化输入内容丰富,干扰性强

在全球化浪潮与信息技术日新月异的双重驱动下,中西文化的交流与融合达到了前所未有的深度与广度,这一进程在促进文化多样性的同时,也引发了更为复杂的文化冲突与干扰现象,文化输入不仅局限于物质层面,如西方商品、生活方式及娱乐产业的广泛渗透,更深刻地触及了精神文化领域,包括语言、文学、哲学、艺术及宗教等多个维度。这种全方位的文化交流虽丰富了文化生态,却也带来了显著的干扰效应。一方面,中西文化的差异导致大学生在价值观、行为方式和思维方式等方面存在分歧和冲突,而这种冲突可能体现在日常生活、工作学习以及社会交往等多个方面,给人们的交流和合作带来了一定的困难。另一方面,西方文化的大规模涌入,往往伴随着强烈的文化冲击,易使大学生群体陷入文化认同的迷茫与困惑。在缺乏对本土文化深刻理解与自豪感的情况下,部分大学生可能盲目崇拜西方文化,视其为先进与优越的象征,而忽视了自身文化的独特价值与深远意义。这种“崇洋媚外”的心态,不仅体现在对西方生活方式的盲目追求上,更反映在价值观与信仰体系的动摇上,可能导致个体在文化认同上的混乱与自我迷失。大学生在面对西方文化传播时,若缺乏批判性思维与理性判断,往往容易全盘接受,甚至被其同化,丧失文化自主性。这种文化上的“被同化”现象,不仅削弱了个体对本土文化的认同感与传承意愿,还可能进一步削弱本国文化在国际舞台上的影响力与竞争力。

2 文化融入高等英语教学的策略

2.1 “三位一体”立体式培养模式

2.1.1 以课堂教学为立足点,寻找中华文化渗透与融合的契机。

在高等英语教学中,教材作为教师传授知识的核心载体,其重要性不言而喻。因此,在课堂教学中,教师应充分挖掘教材潜力,通过多维度的解读策略,巧妙地在介绍西方文化的教材内容中融入中国优秀传统文化元素。具体而言,教师在设计涉及西方文化的教学内容时,应有机整合中华优秀传统文化,诸如经典文学作品、历史故事、传统节日、民间艺术等丰富资源,以此充实文化教学内容,激发学生的探索兴趣与学习热情。当教材触及节日文化议题时,教师应精心挑选具有代表性的中华传统文化节日,与西方节日进行对比分析,并将这些节日素材巧妙融入听、说、读、写、译等各项语言技能训练之中。例如,在探讨西方万圣节时,可将其与中国的上元节进行对照;在讲述圣诞节时,则可选取春节作为对比对象。对比内容应全面覆盖节日的起源、寓意、习俗以及饮食文化等方面。通过这一过程,学生不仅能够深切感受到中华节日文化的独特魅力,还能更加熟悉并热爱中国传统节日,进而提升其文化理解力与鉴赏力。在英语教学技能的训练中,听力环节可播放包含中国传统节日元素的音频材料,以此提升学生的听力理解能力,并增强其对中华文化的认同感。在写作训练中,则可布置以中华文化为主题的议论文写作任务,如“西方节日在中国盛行的现象分析”、“如何向国际友人介绍中国传统节日”等议题,通过这些练习与讨论,学生的口语表达能力将得到有效锻炼。教师需确保输入内容的质量与深度,而学生则通过一系列精心设计的练习达到流利输出的目标,在输出过程中不断深化对中华文化的认知与理解,从而在一定程度上缓解“文化失语”^[2]现象,促进跨文化交流能力的全面提升。

2.1.2 依托第二课堂,延伸“中华文化”融入

中华文化在英语教学内容中的渗透,构成了一种对英语教材内容的补充与丰富,旨在增加反映中华文化底蕴的材料。另一方面,这一渗透过程也涉及对英语教材内容之外的教学资源开发利用,旨在拓宽学生的文化视野。例如,CCTV9 英文频道作为一个重要的资源,其内容涵盖中国政治、经济、历史、地理及文化等多个领域,通过采用具有本土特色的国际化表达方式,为学生

提供了丰富的文化学习素材。鉴于大学课堂教学时间的有限性,特别是在大学英语教学中,英语文化的传播往往更多地聚焦于四六级英语考试、全国大学生英语竞赛等标准化测试,因此,要实现文化的教育功能,培养学生的“文化自觉”^[3],以英语活动来促学,教师可以通过组织各类英语活动来促进学生的学习。例如,在讲解“中秋节”这一传统节日时,可以安排学生在课后用英语朗读与中秋节相关的诗词,并制作成短视频进行展示与评比。这一活动不仅有助于激发学生的学习动力,还能使他们在朗读过程中深刻感悟中国诗词的韵味,进而深化对中华文化的情感认同其次,常规性的英语活动,如英语角、读书分享会等,已成为英语学科的特色活动。在“中华文化融入教学”的大背景下,这些传统活动应予以保留,但同时需进行创新。例如,可以围绕“传统文化”这一主题,组织英语演讲、英语戏剧表演以及“用英语讲好中国故事”等活动,鼓励学生用英语有效地传播中华文化,从而树立文化自信,培育爱国情怀。通过这些活动,学生不仅能够在实践中提升英语应用能力,还能在文化传播的过程中加深对中华文化的理解与热爱。

2.1.3 利用网络教学资源,革新“文化融入”方式

在数字化时代背景下,单纯依赖教材以实现“中华文化”的有效输入与育人效果显得尤为局限。因此,与专业知识教学相类似,“中华文化”在大学英语课程中的融入需紧密跟随科技发展的步伐,充分利用现代化技术,构建“线上”与“线下”相融合的“混合式”教学模式。这一模式通过将内涵丰富的课堂教学与便捷的数字化平台在线学习有机结合,使学生在个性化自学与合作学习中,通过师生及生生间的深度交流互动,进一步优化教学效果。例如学院可依托现有的多媒体网络在线教学资源,为学生提供丰富的文化研究资料获取途径。学生不仅能够通过网络在课前自主搜寻与课程相关的文化主题资料,还能寻找与主题文化的契合点,形成研

究报告,并在课堂上进行展示与分享。这一过程不仅锻炼了学生的自主学习与批判性思维能力,还促进了课堂内外的知识迁移与融合。因此,为了创新文化获取方式,我们不能局限于单一的教材资源。学生应充分利用线上教学资源,如慕课(MOOCs)、外研社英语公众号、Unipus等权威平台,这些平台提供了丰富多样的中华文化相关内容,涵盖了语言学习、文化解读、历史传承等多个方面。通过运用网络资源,学生能够拓宽文化输入的广度与深度,激发学习兴趣,实现从知识输入到文化理解的质的飞跃。同时,线上资源的互动性与即时反馈机制,也为学生提供了更多实践与表达的机会,有助于他们在真实语境中有效输出文化,提升跨文化交际能力,最终达到文化育人的目的。

3 结论

将中华文化融入高等英语课程,不仅能够提高学生的语言能力,还能够增强其文化自信和跨文化的交际能力。通过“三位一体式”的教学策略,可以有效实现这一目标。在全球化的大环境下,中华文化与大学高等英语课程的有机结合将越来越受重视,为培养具有国际视野和文化素养的高素质人才做出更大的贡献。

参考文献

- [1] 曹晓玲. (2024). 中华优秀传统文化融入英美文学课程的路径. 教育理论与实践(12), 32-35.
- [2] 从丛. (2000). 中国文化失语: 我国英语教学的缺陷[N]. 光明日报: 教育周刊
- [3] 费孝通. (2007). 《费孝通论文化与文化自觉》[M] 北京: 群言出版社。
- [4] 伊琳娜·伊力汗. (2022). 中华优秀传统文化融入大学英语教学策略探究[J]. 新疆师范大学学报(哲学社会科学版)
- [5] 李厚纲. (2012). 高校双语教学中的“双文化”教育输入[J]. 教育与职业. (11): 117-119.